

# Δελτίο προϊόντος

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 626/2011

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Panasonic                                                                                                                                                                     |
| Αναγνωριστικό μοντέλου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | CS-XZ42ZKEW-H / CU-Z42ZKE                                                                                                                                                     |
| Αναγνωριστικό/-ά μοντέλου εσωτερικού χώρου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | CS-XZ42ZKEW-H                                                                                                                                                                 |
| Αναγνωριστικό μοντέλου εξωτερικού χώρου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | CU-Z42ZKE                                                                                                                                                                     |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος σε εσωτερικό χώρο (κατάσταση ψύξης)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 59 dB                                                                                                                                                                         |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος μονάδας εσωτερικού χώρου (κατάσταση θέρμανσης)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 59 dB                                                                                                                                                                         |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος σε εξωτερικό χώρο (κατάσταση ψύξης)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 64 dB                                                                                                                                                                         |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος μονάδας εξωτερικού χώρου (κατάσταση θέρμανσης)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 66 dB                                                                                                                                                                         |
| Ονομασία ψυκτικού μέσου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | R32                                                                                                                                                                           |
| Τιμές GWP του ψυκτικού μέσου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 675                                                                                                                                                                           |
| Η διαρροή ψυκτικού μέσου συντείνει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συντείνει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με 675. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι 675 φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO <sub>2</sub> , σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επεμβείτε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία. |                                                                                                                                                                               |
| <b>Κατάσταση ψύξης</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |
| Εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (SEER)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7,1                                                                                                                                                                           |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A++                                                                                                                                                                           |
| Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Κατανάλωση ενέργειας 207 kWh ανά έτος, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.   |
| Φορτίο σχεδιασμού                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4,2 kW                                                                                                                                                                        |
| <b>Κατάσταση θέρμανσης</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               |
| Εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP) (Μέση εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,3                                                                                                                                                                           |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης (Μέση εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A+                                                                                                                                                                            |
| Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (Μέση εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Κατανάλωση ενέργειας 1 172 kWh ανά έτος, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής. |
| Εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP) (Θερμότερη εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5,8                                                                                                                                                                           |
| Εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP) (Ψυχρότερη εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -                                                                                                                                                                             |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης (Θερμότερη εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | A+++                                                                                                                                                                          |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης (Ψυχρότερη εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -                                                                                                                                                                             |
| Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (Θερμότερη εποχή)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 459 kWh/έτος                                                                                                                                                                  |

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (Ψυχρότερη εποχή) | - kWh/έτος |
| Φορτίο σχεδιασμού (Μέση εποχή)                           | 3,6 kW     |
| Φορτίο σχεδιασμού (Θερμότερη εποχή)                      | 1,9 kW     |
| Φορτίο σχεδιασμού (Ψυχρότερη εποχή)                      | - kW       |
| Δηλωμένη ισχύς (Μέση εποχή)                              | 3,6 kW     |
| Δηλωμένη ισχύς (Θερμότερη εποχή)                         | 1,9 kW     |
| Δηλωμένη ισχύς (Ψυχρότερη εποχή)                         | - kW       |
| Ισχύς εφεδρικής θέρμανσης (Μέση εποχή)                   | 0,0 kW     |
| Ισχύς εφεδρικής θέρμανσης (Θερμότερη εποχή)              | - kW       |
| Ισχύς εφεδρικής θέρμανσης (Ψυχρότερη εποχή)              | - kW       |

Το μοντέλο διατίθεται στην αγορά της Ένωσης από από 01/03/2023



**Αριθμός καταχώρισης EPREL:** 2094222

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2094222>

**Προμηθευτής:** Panasonic Marketing Europe GmbH (Κατασκευαστής)

**Ιστότοπος:** [www.Panasonic-Europe.com](http://www.Panasonic-Europe.com)

**Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:**

**Όνομα:** Panasonic Appliances Air-Conditioning Europe

**Ιστότοπος:**

**Email:** [EPREL.HVAC@eu.panasonic.com](mailto:EPREL.HVAC@eu.panasonic.com)

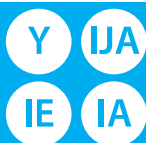
**Τηλ.:** 00 49 611 235 209

**Διεύθυνση:**

Hagenauer Strasse 43  
65195 Wiesbaden  
Germany



**ENERG**  
енергия · ενεργεια



Panasonic

CS-XZ42ZKEW-H /  
CU-Z42ZKE

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW 4,2

SEER 7,1

kWh/annum 207

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+++

A+

kW 1,9

SCOP 5,8

kWh/annum 459

3,6

X

4,3

X

1172

X



59 dB



64 dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

## EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D22005-01

### Manufacturer

Name : Panasonic Corporation  
Address : 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan

### Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-Conditioner  
Trade Name : Panasonic  
Model Number : (Indoor Unit) CS-TZ20ZKEW; CS-TZ25ZKEW; CS-TZ35ZKEW; CS-TZ42ZKEW  
CS-TZ50ZKEW; CS-TZ60ZKEW; CS-TZ71ZKEW; CS-RZ25ZKEW; CS-RZ35ZKEW  
CS-RZ50ZKEW; CS-Z20ZKEW; CS-Z25ZKEW; CS-Z35ZKEW; CS-Z42ZKEW; CS-Z50ZKEW  
CS-Z71ZKEW; CS-XZ20ZKEW; CS-XZ25ZKEW; CS-XZ35ZKEW; CS-XZ50ZKEW  
CS-XZ20ZKEW-H; CS-XZ25ZKEW-H; CS-XZ35ZKEW-H; CS-XZ42ZKEW-H; CS-MTZ16ZKE  
CS-MZ16ZKE

### CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directives : 2014/53/EU RED < B >  
2011/65/EU RoHS  
2009/125/EC ErP

Commission Regulation : (EU) No. 206/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation : 1999/519/EC EMF

Applicable Standards : EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012 < C >  
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021  
EN 62233:2008; EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018  
EN 14511-2:2018; EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2018  
EN IEC 62311:2020; EN 301 489-1 V2.2.3:2019; EN 301 489-17 V3.2.4:2020  
EN 300 328 V2.2.2:2019; EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020  
EN 55032:2015 +A11:2020; EN 55035:2017 +A11:2020

### Additional Information

< D >

For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863.  
For ErP, 2018/C 092/03 as per CR No. 206/2012 is used.  
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 22.  
Remark: For translation refer to the attachment.

01.12.2022

Date of Issue / Signature

Yoichi Tagami / Director

Printed Name / Title

13.12.2022



Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative

- Authorised Representative -  
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre  
Winsberg 15, 22525 Hamburg, Germany

## Translation Data of the DoC's Statement

### (English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations <B> and harmonized standards <C> and other provided information if any<D> .

### (Bulgarian / български)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС <B> и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

### (Croatian / hrvatski)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku <B> i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

### (Czech / český)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

### (Danish / dansk)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning <B> og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

### (Dutch / Nederlands)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving <B> en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie<D>.

### (Estonian / eesti)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste <B> ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

### (Finnish / suomi)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien <B> sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

### (French / français)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après <B> et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

### (German / Deutsch)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen <B>, harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

### (Greek / ελληνικά)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο<B> αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>.

### (Hungarian / magyar)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek <B> és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül<D>.

### (Irish / Gaeilge)

Tá cuspóir an dearbhaithe a bhfuil cur síos air thuas <A> i gcomhréir le ceanglais na reachtaíochta de chuid an AE a leanas <B> agus caighdeáin chomhchuibhithe <C> agus faisnéis eile arna soláthar más ann dó<D> .

### (Italian / italiano)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee <B> e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti <D>.

**(Latvian / latviešu)**

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām <B> un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

**(Lithuanian / lietuvių)**

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus <B> ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

**(Maltese / Malti)**

L-oġġett tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq <A> huwa konformi mar-rekwiziti tal-legiżlazzjonijiet tal-UE li ġejjin <B> u standards armonizzati <C> u informazzjoni oħra pprovduta jekk ikun hemm <D> .

**(Polish / polski)**

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE <B> i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

**(Portuguese / português)**

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE <B> e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes <D>.

**(Romanian / română)**

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE <B> și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

**(Slovak / slovenčina)**

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ <B> a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

**(Slovene / slovenščina)**

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU <B> in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

**(Spanish / español)**

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE <B> y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

**(Swedish / svenska)**

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning <B> och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

**(Albanian / shqip)**

Objekti i deklaratës së përshkruar më sipër <A> është në përputhje me kërkesat e legjislacionit vijues të BE-së <B> dhe standardeve të harmonizuara <C> dhe informacioneve të tjera të dhëna nëse ka <D>.

**(Icelandic / íslenska)**

Markmið yfirlýsingarinnar sem lýst er hér að ofan <A> er í samræmi við kröfur eftirfarandi ESB löggjafar <B> og samhæfðra staðla <C> og aðrar veittar upplýsingar ef einhverjar eru <D>.

**(Macedonian / македонски)**

Предметот на декларацијата опишан погоре <A> е во согласност со барањата на следните законодавства на ЕУ <B> и хармонизираните стандарди <C> и други обезбедени информации доколку ги има <D>.

**(Norwegian / norsk)**

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene <B> og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

**(Serbian / Српски)**

Предмет горе описане декларације <A> је у складу са захтевима следећих закона ЕУ <B> и хармонизованих стандарда <C> и другим датим информацијама ако их има <D>.

**(Turkish / Türkçe)**

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği <B> mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

## REVISION RECORD

| No. | Date              | Description of revision | Reason for revision |
|-----|-------------------|-------------------------|---------------------|
| 1   | December 01, 2022 | -                       | -Initial Release    |
|     |                   |                         |                     |



**EU Declaration of Conformity**  
Document Number: MRD-D22021-01

**Manufacturer**

Name : Panasonic Corporation  
Address : 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan

**Object of Declaration**

< A >

Product Name : Air-Conditioner  
Trade Name : Panasonic  
Model Number : (Outdoor Unit); CU-TZ35ZKE; CU-TZ42ZKE; CU-TZ50ZKE; CU-TZ60ZKE; CU-TZ71ZKE  
CU-RZ35ZKE; CU-RZ50ZKE; CU-Z35ZKE; CU-Z42ZKE; CU-Z50ZKE; CU-Z71ZKE

**CE Requirements**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directives : 2014/35/EU LVD < B >  
2014/30/EU EMC  
2011/65/EU RoHS  
2009/125/EC ErP  
2014/68/EU PED

Commission Regulation : (EU) No. 206/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation : 1999/519/EC EMF

Applicable Standards : EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012 < C >  
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021  
EN 62233:2008; EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018  
EN 14511-2:2018; EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2018  
EN 378-2:2016

Notified Body : TUV Rheinland Industrie Service GmbH, NB No: 0035, performed PED conformity  
Assessment Procedure of product compliance with the essential requirements of the  
PED 2014/68/EU and issued Certificate No. 01 202 J/Q-13 0050.

| Pressure Equipment                | Category | Conformity Assessment | ID of Notified Body |
|-----------------------------------|----------|-----------------------|---------------------|
| Assembly (Outdoor Unit)           | II       | Module E1             | 0035                |
| Compressor                        | II       | Module E1             | 0035                |
| Safety Temperature Sensor Circuit | II       | Module E1             | 0035                |

**Additional Information**

< D >

For ErP, 2018/C 092/03 as per CR No. 206/2012 is used.  
For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863.  
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 22.  
Remark: For translation refer to the attachment.

07.12.2022

Date of Issue / Signature

Yoichi Tagami / Director

Printed Name / Title

13.12.2022

Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative

- Authorised Representative -  
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre  
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Translation Data of the DoC's Statement

### (English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations <B> and harmonized standards <C> and other provided information if any<D> .

### (Bulgarian / български)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС <B> и хармонизирани стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

### (Croatian / hrvatski)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku <B> i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

### (Czech / český)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

### (Danish / dansk)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning <B> og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

### (Dutch / Nederlands)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving <B> en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie<D>.

### (Estonian / eesti)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste <B> ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

### (Finnish / suomi)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien <B> sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

### (French / français)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après <B> et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

### (German / Deutsch)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen <B>, harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

### (Greek / ελληνικά)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο<B> αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>.

### (Hungarian / magyar)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek <B> és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül<D>.

### (Irish / Gaeilge)

Tá cuspóir an dearbhaithe a bhfuil cur síos air thuas <A> i gcomhréir le ceanglais na reachtaíochta de chuid an AE a leanas <B> agus caighdeáin chomhchuibhithe <C> agus faisnéis eile arna soláthar más ann dó<D> .

### (Italian / italiano)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee <B> e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti <D>.

**(Latvian / latviešu)**

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām <B> un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

**(Lithuanian / lietuvių)**

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus <B> ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

**(Maltese / Malti)**

L-oġġett tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq <A> huwa konformi mar-rekwiziti tal-legiżlazzjonijiet tal-UE li ġejjin <B> u standards armonizzati <C> u informazzjoni oħra pprovduta jekk ikun hemm <D> .

**(Polish / polski)**

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE <B> i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

**(Portuguese / português)**

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE <B> e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes <D>.

**(Romanian / română)**

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE <B> și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

**(Slovak / slovenčina)**

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ <B> a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

**(Slovene / slovenščina)**

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU <B> in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

**(Spanish / español)**

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE <B> y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

**(Swedish / svenska)**

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning <B> och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

**(Albanian / shqip)**

Objekti i deklaratës së përshkruar më sipër <A> është në përputhje me kërkesat e legjislacionit vijues të BE-së <B> dhe standardeve të harmonizuara <C> dhe informacioneve të tjera të dhëna nëse ka <D>.

**(Icelandic / íslenska)**

Markmið yfirlýsingarinnar sem lýst er hér að ofan <A> er í samræmi við kröfur eftirfarandi ESB löggjafar <B> og samhæfðra staðla <C> og aðrar veittar upplýsingar ef einhverjar eru <D>.

**(Macedonian / македонски)**

Предметот на декларацијата опишан погоре <A> е во согласност со барањата на следните законодавства на ЕУ <B> и хармонизираните стандарди <C> и други обезбедени информации доколку ги има <D>.

**(Norwegian / norsk)**

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene <B> og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

**(Serbian / Српски)**

Предмет горе описане декларације <A> је у складу са захтевима следећих закона ЕУ <B> и хармонизованих стандарда <C> и другим датим информацијама ако их има <D>.

**(Turkish / Türkçe)**

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği <B> mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

## REVISION RECORD

[illegible]